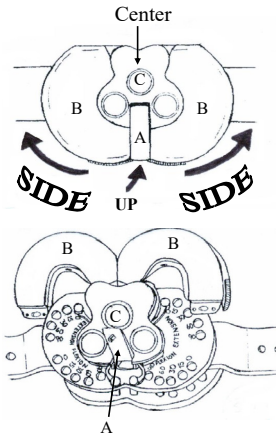
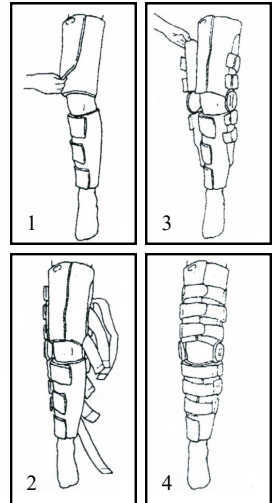
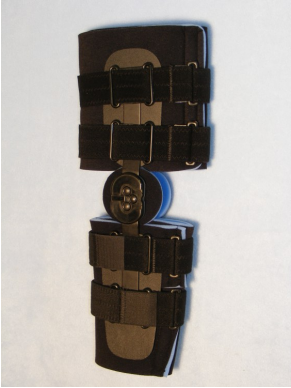


POST-OP R.O.M. KNEE BRACE

25082—25084 SERIES

25092—25094 SERIES

25182—25184 SERIES



EC REP

Code of Practice AB
Brunnsgatan 48, 553 13 Jönköping, Sweden



Made in Mexico

APPLICATION

1. Open straps. Snuggly wrap foam liners around thigh and calf with closures in front.
2. Position lateral hinge with center of hinge (C) in alignment with top edge of knee cap and in midline of leg. Use hook on plastic paddle to secure to liner.
3. Repeat to secure medial hinge. Make sure the medial and lateral hinge centers are in alignment and the hinge arms are in midline of leg.
4. First secure strap above and below knee then secure the other straps. Remove as one unit. Open straps, open liner and remove as one unit.

SETTING RANGE OF MOTION STOPS ON HINGE

To open, flip security latch up (A). Rotate the two halves of the cap (B) to the side exposing the hinge plate. Lift pins out and position in desired settings. Make sure pins pass through holes in both top and bottom plates, and are completely seated. For proper functioning, the FLEXION and EXTENSION settings need to be identical on each side of the polycentric hinge plate, and identical for the medial and lateral hinges.
To close, rotate the two halves (B) to the center and “Click” closed. Push the security latch (A) down and “Click” closed.

The hinge arms can be carefully bent—foam liner and plastic paddle can be trimmed.

CLEANING

Foam liners and straps can be machine wash in 40°C gentle cycle and air dry. Wipe plastic and hinge with damp towel.

Contra indications—Fragile, non-intact skin.

Avoid placing near open flame, heater or in a closed car on a hot day.

Immediately contact your healthcare professional if you are experiencing skin irritations, pain, loss of sensations or if you have any questions or concerns.

Single patient use. To be used only when ordered by a physician and applied by qualified medical professional.

SOLICITUD

1. Correas abiertas. Forros de foram envueltos cómodamente alrededor del muslo y la pantorrilla con cierre en la parte delantera.
2. Coloque la bisagra lateral de la rodilla con el centro de la bisagra (C) alineado con el borde superior de la rótula y en la línea media de la pierna. Use el gancho en la paleta de plástico para asegurarlo al forro
3. Repita para asegurar la bisagra medial. Asegúrese de que los centros de las bisagras lateral y medial estén alineados y que los brazos de la bisagra estén en la línea media de la pierna.
4. Primero asegure la correa por encima y por debajo de la rodilla, luego asegure las otras correas. Retire como una unidad. Abra las correas, abra el forro y retírelo como una sola unidad.

AJUSTE DEL RANGO DE DETENCIÓN DE MOVIMIENTO EN LA BISAGRA

Para abrir, levante el pestillo de seguridad (A). Gire las dos mitades de la tapa (B) hacia un lado para exponer la placa de la bisagra. Levante los pasadores y colóquelos en los ajustes deseados. Asegúrese de que los pasadores pasen a través de los orificios en las placas superior e inferior y que estén completamente asentados. Para un funcionamiento adecuado, los ajustes de FLEXIÓN y EXTENSIÓN deben ser idénticos en cada lado de la placa de bisagra policéntrica, e idénticos para las bisagras medial y lateral.
Para cerrar, gire las dos mitades (B) hacia el centro y haga clic para cerrar. Empuje el pestillo de seguridad (A) hacia abajo y cierre con un “clic”.

Los brazos de las bisagras se pueden doblar con cuidado; el revestimiento de espuma y la paleta de plástico se pueden recortar.

LIMPIEZA

Los forros de espuma y las correas se pueden lavar a máquina en un ciclo suave a 40 °C y secar al aire. Limpie el plástico y la bisagra con una toalla húmeda.

Contraindicaciones: piel frágil y no intacta.

Evite colocarlo cerca de una llama abierta, un calentador o en un automóvil cerrado en un día caluroso.

Comuníquese de inmediato con su profesional de la salud si experimenta irritaciones en la piel, dolor, pérdida de sensibilidad o si tiene alguna pregunta o inquietud.

Uso en un solo paciente. Para ser utilizado solo cuando lo ordene un médico y lo aplique un profesional médico calificado

APPLICAZIONE

1. Spalline aperte. Fodere avvolgenti avvolgenti intorno alla coscia e al polpaccio con chiusura davanti

2. Posizionare la cerniera laterale del ginocchio con il centro della cerniera (C) in allineamento con il bordo superiore della rotula e sulla linea mediana della gamba. Utilizzare il gancio sulla paletta di plastica per fissarlo al rivestimento

3. Ripetere per fissare la cerniera mediale. Assicurarsi che i centri dei cardini mediale e laterale siano allineati e che i bracci dei cardini siano sulla linea mediana della gamba.

4. Fissare prima la cinghia sopra e sotto il ginocchio, quindi fissare le altre cinghie. Rimuovi come un'unità. Apri le cinghie, apri la fodera e rimuovili come una sola unità.

IMPOSTAZIONE RANGE DI MOVIMENTO ARRESTI SU CERNIERA

Per aprire, sollevare la chiusura di sicurezza (A). Ruotare le due metà del cappuccio (B) di lato esponendo la piastra della cerniera. Sollevare i perni e posizionarli nelle impostazioni desiderate. Assicurarsi che i perni passino attraverso i fori nelle piastre superiore e inferiore e siano completamente inseriti. Per un corretto funzionamento, le impostazioni di FLESSIONE ed ESTENSIONE devono essere identiche su ciascun lato della piastra della cerniera policentrica e identiche per le cerniere mediale e laterale. Per chiudere, ruotare le due metà (B) verso il centro e chiudere con un "clic". Spingere verso il basso la chiusura di sicurezza (A) e chiudere con un "clic".

I bracci delle cerniere possono essere piegati con cautela, mentre il rivestimento in schiuma e la paletta in plastica possono essere rifilati.

PULIZIA

I rivestimenti in schiuma e le cinghie possono essere lavati in lavatrice a 40°C con ciclo delicato e asciugati all'aria. Pulire la plastica e la cerniera con un panno umido. Controindicazioni: pelle fragile e non integra.

Evitare di posizionarlo vicino a fiamme libere, riscaldatori o in un'auto chiusa in una giornata calda.

Contattare immediatamente il proprio medico se si verificano irritazioni cutanee, dolore, perdita di sensibilità o se si hanno domande o dubbi.

Uso singolo paziente. Da utilizzare solo se prescritto da un medico e applicato da un professionista medico qualificato

APPLICATION

1. Ouvrez les bretelles. Doublures de foram enveloppantes autour de la cuisse et du mollet avec fermeture à l'avant

2. Positionnez la charnière latérale du genou avec le centre de la charnière (C) en alignement avec le bord supérieur de la rotule et sur la ligne médiane de la jambe. Utilisez le crochet sur la pagaie en plastique pour fixer à la doublure

3. Répétez l'opération pour fixer la charnière médiale. Assurez-vous que les centres des charnières médiales et latérales sont alignés et que les bras des charnières sont dans la ligne médiane de la jambe.

4. Fixez d'abord la sangle au-dessus et au-dessous du genou, puis fixez les autres sangles. Retirer comme une seule unité. Ouvrir les bretelles, ouvrir la doublure et retirer comme une seule unité.

RÉGLAGE DE LA PLAGE DES BUTÉES DE MOUVEMENT SUR LA CHARNIÈRE

Pour ouvrir, relevez le loquet de sécurité (A). Faites pivoter les deux moitiés du capuchon (B) vers le côté exposant la plaque de charnière. Soulevez les goupilles et positionnez-les dans les paramètres souhaités. Assurez-vous que les goupilles passent à travers les trous des plaques supérieure et inférieure et qu'elles sont bien en place. Pour un bon fonctionnement, les réglages de FLEXION et d'EXTENSION doivent être identiques de chaque côté de la plaque charnière polycentrique, et identiques pour les charnières médiales et latérales. Pour fermer, tournez les deux moitiés (B) vers le centre et "Cliquez" pour fermer. Poussez le loquet de sécurité (A) vers le bas et "Cliquez" pour fermer.

Les bras de charnière peuvent être soigneusement pliés, la doublure en mousse et la palette en plastique peuvent être coupées.

NETTOYAGE

Les doublures en mousse et les sangles peuvent être lavées en machine à 40 °C (cycle délicat) et séchées à l'air libre. Essayez le plastique et la charnière avec un chiffon humide. Contre-indications—Peau fragile, non intacte.

Évitez de placer près d'une flamme nue, d'un radiateur ou dans une voiture fermée par une journée chaude.

Contactez immédiatement votre professionnel de la santé si vous ressentez des irritations cutanées, des douleurs, une perte de sensations ou si vous avez des questions ou des préoccupations.

Usage patient unique. À utiliser uniquement sur ordonnance d'un médecin et appliqué par un professionnel de la santé qualifié

ANWENDUNG

1. Öffnen Sie die Riemen. Wickeln Sie die Foram-Einlagen kuschelig um Oberschenkel und Wade mit Verschluss vorne

2. Positionieren Sie das seitliche Kniegelenk mit der Mitte des Gelenks (C) in einer Linie mit der Oberkante der Kniescheibe und in der Mittellinie des Beins. Verwenden Sie den Haken am Kunststoffpaddel, um ihn am Liner zu befestigen

3. Wiederholen Sie den Vorgang, um das mediale Scharnier zu befestigen. Stellen Sie sicher, dass die medialen und lateralen Scharnierzentren in einer Linie sind und dass sich die Scharnierarme in der Mittellinie des Beins befinden.

4. Befestigen Sie zuerst den Riemen über und unter dem Knie, dann befestigen Sie die anderen Riemen. Als eine Einheit entfernen. Gurte öffnen, Liner öffnen und als eine Einheit entfernen.

EINSTELLBEREICH DER BEWEGUNGSANSCHLÄGE AM SCHARNIER

Zum Öffnen den Sicherheitsriegel nach oben klappen (A). Drehen Sie die beiden Hälften der Kappe (B) zur Seite, sodass die Scharnierplatte freiliegt. Heben Sie die Stifte heraus und positionieren Sie sie in den gewünschten Einstellungen. Stellen Sie sicher, dass die Stifte durch die Löcher in der oberen und unteren Platte gehen und vollständig sitzen. Für eine ordnungsgemäße Funktion müssen die Einstellungen für FLEXION und EXTENSION auf jeder Seite der polyzentrischen Scharnierplatte und für die medialen und lateralen Scharniere identisch sein. Zum Schließen die beiden Hälften (B) in die Mitte drehen und mit „Klick“ schließen. Drücken Sie den Sicherheitsriegel (A) nach unten und „klicken“ Sie ihn.

Die Scharnierarme können vorsichtig gebogen werden – Schaumstoffeinlage und Kunststoffpaddel können zugeschnitten werden.

REINIGUNG

Schaumstoffeinlagen und Gurte können im Schonwaschgang bei 40 °C in der Maschine gewaschen und anschließend an der Luft getrocknet werden. Kunststoff und Scharniere können mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Kontraindikationen: Zerbrechliche, nicht intakte Haut.

An heißen Tagen nicht in der Nähe von offenem Feuer, Heizung oder in einem geschlossenen Auto aufstellen.

Wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt, wenn Sie Hautirritationen, Schmerzen, Gefühlsverlust oder Fragen oder Bedenken haben.

Einpatientengebrauch. Nur auf Anordnung eines Arztes und Anwendung durch qualifiziertes medizinisches Fachpersonal verwenden.

TA PÅ- OCH AV ORTOSEN

1. Öppna banden. Lägg om de båda foampolsterdelarna ticht om låret och vaden, med förslutningen fram.

2. Placera den laterala leden med ledens centrum (C) i linje med knäskålens övre kant och i benets medellinje. Använd kardborrbanden på plastdelen för att fästa polstret.

3. Repetera punkt 2 för att positionera den mediala leden. Kontrollera att laterala- och mediala ledernas ledcenter är i linje med varandra och att skenorna är placerade i benets medellinje.

4. Fäst först banden ovanför och nedanför knäet, fäst sedan de andra banden. När ortosen tas av, öppna banden och polstringen och tag av som en del.

RANGE OF MOTION INSTÄLLNING

För att öppna leden, fäll upp säkerhetstappen (A). Roter ledlockets två halvor (B) åt sidorna så att ledplattan exponeras. Lyft ut sprintarna och placera dem i önskad inställning (D). Kontrollera att sprintarna går igenom hålen både i den övre- och nedre plattan och att de är placerade rätt. För korrekt funktion måste flexion- och extensionsinställningen vara identisk på båda sidor om den polycentriska ledplattan och identiska på mediala och laterala leden.

För att stänga, rotera ledlockets två halvor (B) tillbaka och stäng genom att "klicka" ihop dem. För ner säkerhetstappen (A) och stäng med ett "klick". Ortosens leder kan försiktigt böjas, foampolstringen och plastdelarna kan trimmas.

RENGÖRING

Foampolstring och band kan maskintvättas i 40°C skonsam tvätt och lufttorka. Torka plastdelarna och lederna med en fuktig trasa.

Kontraindikationer - ömtålig, icke intakt hud.

Undvik att placera ortosen vid öppen eld, element eller i en stängd bil en varm dag.

Kontakta genast medicinskt ansvarig personal om det uppstår hudirritation, smärta, känselnedsättning eller vid frågor och osäkerhet angående behandlingen.

Endast för en patients användning. Skall endast användas efter läkares ordination och skall provas ut av kvalificerad medicinsk personal.

TA AV OG PÅ ORTOSEN

1. Åpne stroppene. Legg de to foam-putene stramt rundt lår og legg, med åpningen foran.

2. Plasser det laterale leddet med leddets senter (C) i høyde med øvre kant av kneskålen og midt på benet. Bruk borrelåsen på plastdelen for å feste polstringen.

3. Gjenta punkt 2 for å plassere det mediale leddet. Kontroller at leddsenteret i det laterale og mediale leddet er i høyde med hverandre og at skinnene er plassert midt på benet.

4. Fest først stroppene over og under kneet, fest deretter de øvrige stroppene. Når ortosen tas av, åpne stroppene og polstringen og ta ortosen av som en helhet.

INNSTILLING AV RANGE OF MOTION

Åpne sikkerhetssperren (A) for å åpne leddet. Drei de to halvdelene av leddlokket (B) til siden slik at leddplaten blir eksponert. Løft ut stiftene og plasser dem i ønsket innstilling (D). Kontroller at stiftene går gjennom hullene i både den øvre og nedre platen, og at de er riktig plassert. For korrekt funksjon må fleksjons- og ekstensionsinnstillingen være identisk på begge sider av det polycentriske leddet, samt på mediale og laterale ledd.

For å lukke: Drei de to halvdelene av leddlokket (B) tilbake, og lukk ved å "klikke" dem sammen. Press sikkerhetssperren (A) ned og lukk med et "klikk". Ortosens ledd kan forsiktig bøyes, foam-polstringen og plastdelene kan trimmes.

RENGJØRING

Foam-putene og stroppene kan vaskes i maskin på 40°C skånsom vask og lufttørkes. Tørk av plastdeler og ledd med en fuktig klut.

Kontraindikasjoner - Sårbar, ikke-intakt hud.

Unngå å plassere ortosen i nærheten av åpen ild, varmeovner eller i en lukket bil på en varm dag.

Kontakt medisinsk ansvarlig personell umiddelbart ved hudirritasjon, smerte, nedsatt følelse eller spørsmål rundt behandlingen.

Kun for bruk av én pasient. Skal kun brukes etter anvisning fra lege og skal tilpasses av kvalifisert medisinsk personell.

PÅSÆTNING OG AFTAGNING

Åbn stroppeerne. Læg foam-polstringen tæt omkring lår og underben med åbningen foran.

2. Placer den laterale led med ledcentrum (C) ud for øverste kant af knæskallen og midt på benet. Brug velcrostropperne på plastdelene til at fastgøre polstringen.

3. Gentag punkt 2 for at placere den mediale led. Kontrollér at leddenes centre er ud for hinanden og at skinnerne er placeret midt på benet.

4. Fastgør først stroppeerne over og under knæet, derefter de øvrige. Når ortosen tages af, åbnes stropper og polstring og ortosen tages af som en samlet enhed.

INDSTILLING AF RANGE OF MOTION

For at åbne leddet, vippes sikkerhedslåsen (A) op. Drej de to halvdele af leddækslet (B) til siden så leddpladen eksponeres. Træk splittene ud og sæt dem i ønsket position (D). Kontrollér at splittene går gennem hullerne i både øverste og nederste plade og at de er korrekt placeret. For korrekt funktion skal indstillingerne for fleksion og ekstension være identiske på begge sider af den polycentriske leddplade og være ens på både mediale og laterale led.

For at lukke: drej de to halvdele af led dækslet (B) tilbage og klik dem sammen. Vip sikkerhedslåsen (A) ned og klik den på plads.

RENGØRING

Foam-polstring og stropper kan maskinvaskes ved 40°C skånsom cyklus og lufttørre. Aftør plastdele og led med en fugtig klud.

Kontraindikationer – Sårbar, ikke-intakt hud.

Undgå at placere ortosen i nærheden af åben ild, på radiator eller i en lukket bil på en varm dag.

Kontakt straks medicinsk ansvarligt personale ved hudirritation, smerte, nedsat følelse eller ved spørgsmål til behandlingen.

Må kun anvendes af én patient. Skal kun anvendes efter ordination fra læge og skal tilpasses af kvalificeret medicinsk personale.

TUKILASTAN PUKEMINEN JA RIISUMINEN

1. Avaa kiinnitysnauhat. Aseta vaahtomuovipehmusteet tukevasti reiden ja säären ympärille, siten että tarranauhat jäävät eteen.

2. Aseta ulkoinen nivel siten, että nivelen keskipiste (C) on polvilumpion yläreunan kohdalla ja keskellä jalkaa. Kiinnitä pehmusteet tarranauhoilla.

3. Toista kohta 2 sisemmän nivelen osalta. Varmista, että ulko- ja sisänivelten keskikohdat ovat samalla tasolla ja että tukikehikot ovat keskellä jalkaa.

4. Kiinnitä ensin polven ylä- ja alapuolella olevat hihnat, sitten loput. Tuki poistetaan avaamalla kiinnityshihnat ja pehmusteet, jonka jälkeen se voidaan irrottaa yhtenä kappaleena.

LIKELAAJUUKSIEN SÄÄTÄMINEN

Avaa nivelsuojuksen varmistuslukko (A). Käännä nivelsuojuksen kaksi puoliskoa (B) sivuun, jolloin nivellevy tulee näkyviin. Poista säätötapit ja aseta ne haluttuun asentoon (D). Varmista, että tapit menevät molempien levyjen reikien läpi ja että ne on asetettu oikein. Toiminnallisuuden varmistamiseksi tulee taivutus- ja ojennusasetusten olla samat molemmin puolin nivellevyä ja samanlaiset sisä- ja ulkonivelessä.

Sulje nivel kääntämällä suojuksen puoliskot (B) takaisin ja napsauttamalla ne kiinni. Sulje varmistuslukko (A) alas ja lukitse se napsauttamalla.

PUHDISTUS

Pehmusteet ja nauhat voidaan pestä koneessa 40 °C hellävaraisella pesuohjelmalla ja ilmakuivata. Puhdista muoviosat ja nivelet kostealla pyyhkeellä.

Vasta-aiheet - Hauras, vahingoittunut iho.

Vältä tukilastan asettamista avotulen tai lämpöpatterin läheisyyteen, tai kuumaan, suljettuun autoon.

Ota yhteyttä hoitohenkilökuntaan, mikäli ilmenee ihoärsytystä, kipua, puutumista tai kysymyksiä hoitoon liittyen.

Vain yhden potilaan käyttöön. Käytettävä vain lääkärin määräyksestä ja sovitettava pätevän hoitohenkilökunnan toimesta.